

Restauracja AWIW Pizza & Pierogi

PIZZA

Nasze pizze przyrządzane są z najlepszych włoskich produktów

Our pizzas are prepared with the finest Italian products

Podstawą do każdej pizy jest margherita w której skład wchodzi:

sos pomidorowy, ser, oregano

The basis for all pizzas is margherita which is composed of:

tomato sauce, mozzarella cheese, oregano

Dodatkowo do każdej pizy dodajemy sos czosnkowy i pomidorowy

In addition to every pizzas we add tomato and garlic sauce

	32 cm	42 cm
01. MARGHERITA	16,00 zł	19,00 zł
02. MARINARA (pomidory) (tomatoes) (tomaten)	17,00 zł	20,00 zł
03. FUNGHI (pieczarki) (mushrooms)(pilze)	17,00 zł	20,00 zł
04. CAPRICIOSA (szynka, pieczarki) (ham,mushrooms)(schinken, pilze)	18,00 zł	21,00 zł
05. SICILIANO (oliwki, pomidory, cebula, kabanos, parmezan, świeża bazylia) (olives, tomatoes, onions, kabanos, parmesan, fresh basil) (oliven, tomaten, zwiebeln, kabanos,parmesan, basilikum)	19,00 zł	23,00 zł
06. BIANCO (sos majonezowy, ricotta, mozzarella, czosnek, świeża bazylia) (mayonnaise sauce, ricotta, mozzarella, garlic, fresh basil) (mayonnaise-soße, ricotta, mozzarella, knoblauch, frischem basilikum)	20,00 zł	24,00 zł
07. RATATOUILLE (grillowana papryka, pomidor, bakłażan i cukinia, oliwki) (grilled peppers, tomato, eggplant and cukina, olives) (gegrillte paprika, tomate, aubergine und cukina, oliven)	20,00 zł	24,00 zł
08. SALAME (salami, czosnek) (salami, garlic)(salami, knoblauch)	18,00 zł	21,00 zł
9. PESCATORE (tuńczyk, cebula, pomidory, kukurydza, papryka) (tuna, onion, tomate, corn, peppers)- (thunfisch, zwiebel, pomidoory, mais, paprika)	19,00 zł	23,00 zł
10. ESTATE (suszone pomidory, bakłażan, szynka, świeża bazylia) (sun-dried tomatoes, eggplant, ham, fresh basil)- (sun getrocknete tomaten, auberginen, schinken, frischem basilikum)	21,00 zł	24,00 zł
12. RURALE (boczek, kielbasa, ziemniaki, pieczarki, czosnek, cebula, ogórek kiszony, tymianek, rozmaryn) (bacon, sausage, potatoes, mushrooms, garlic, onion, pickled cucumber, thyme, rosemary) (bacon, wüerstchen, kartoffeln, champignons, knoblauch, zwiebel, gurke, thymian, rosmarin)	22,00 zł	26,00 zł

Restauracja AWIW Pizza & Pierogi

	32 cm	42 cm
13. GRECHA (pomidory, feta, oliwki, cebula czerwona, papryka) <i>25,00 zł</i>		28,00 zł
<i>(tomatoes, feta, olives, red onion, red pepper)(tomaten, feta, oliven, roten zwiebeln, paprika)</i>		
14. QUATTRO FORMAGGIO CON PESTO <i>25,00 zł</i>		28,00 zł
<i>(feta, mozzarella, ricotta, gorgonzola, pesto)</i>		
15. PEPPERONI (papryka, salami, oregano) <i>20,00 zł</i>		24,00 zł
<i>(peppers, salami, oregano)(paprika, salami, oregano)</i>		
16. HAWAIANO (szynka, ananas) <i>18,00 zł</i>		21,00 zł
<i>(ham, pineapple) (schinken, ananas)</i>		
17. CON SPINACI (feta, ricotta, szpinak, jajko) <i>24,00 zł</i>		27,00 zł
<i>(feta cheese, ricotta, spinach, egg) (feta-käse, ricotta, spinat, ei)</i>		
18. FRUTTI DI MARE <i>23,00 zł</i>		26,00 zł
<i>(małże, krewetki, kalmary, ośmiorniczki)</i>		
<i>(clams, shrimp, squid, octopus) (muscheln, garnelen, tintenfisch, oktopus)</i>		
19. SJESTA (kurczak, brokuły, suszone pomidory, feta) <i>25,00 zł</i>		29,00 zł
<i>(chicken, broccoli, dried tomatoes, feta cheese) (huhn, broccoli, getrockneten tomaten, feta-käse)</i>		
20. QUATTRO STAGIONI <i>25,00 zł</i>		29,00 zł
<i>(karczochy, szynka parmeńska, pieczarki, oliwki)</i>		
<i>(artichokes, parma ham, mushrooms, olives) (artischocken, parma schinken, champignons, oliven)</i>		
21. SCAMPI <i>28,00 zł</i>		30,00 zł
<i>(krewetki tygrysie, szpinak, czosnek, papryczka chili, pietruszka)</i>		
<i>(tiger shrimp, spinach, garlic, chilli, parsley) (tiger shrimps, spinat, knoblauch, chili, petersilie)</i>		
22. PARMA (szynka parmeńska, rukola) <i>25,00 zł</i>		29,00 zł
<i>(parma ham, arugula)(parmaschinken, rucola)</i>		
23.VEGETARIANO <i>23,00 zł</i>		27,00 zł
<i>(papryka, cebula, pomidory, kukurydza)</i>		
<i>(peppers, onions, tomatoes, corn)(paprika, zwiebeln, tomaten, mais)</i>		
24. AWIW <i>30,00 zł</i>		35,00 zł
<i>(kurczak grillowany, wołowina duszona, szynka, salami, pieczarki, cebula, oliwki czarne)</i>		
<i>(grilled chicken, stewed beef, ham, salami, mushrooms, onions, black olives)</i>		
<i>(gegrilltes huhn, gekochtes rindfleisch, schinken, salami, champignons, zwiebeln, schwarze oliven)</i>		

A decorative border with intricate floral and scrollwork patterns in a light gray color, framing the entire page.

***Restauracja
AWIW Pizza & Pierogi***

MENU

Wrzesień 2011r.

Restauracja AWIW Pizza & Pierogi

Polskie przekąski ***Polish appetizers - Polnische Snacks***

Oscypek z grilla z żurawiną na sałacie

Grilled sheep cheese with cranberry on salad

Gegrillter Schafskäse mit Cranberry auf Salat

12 zł

Śledź w śmietanie z jabłkami

Herling with apples and cream - Hering mit Apfel un Sahne

12 zł

Tatar z połówki wołowej

Beef sirloin tatar - Beef Tatar

27 zł

Włoskie przekąski ***Italian appetizers - Italienische Snacks***

Bruschetta

/z pomidorami i bazylią /

/with tomatos and basil /

/mit Tomaten und Basilikum /

10 zł

Cannelloni ze szpinakiem i kurczakiem z sosem pomidorowym i parmezanem

Cannelloni with spinach and chicken with tomato sauce and parmesan

Cannelloni mit Spinat und Hähnchen mit Tomatensauce und Parmesan

10 zł

Restauracja AWIW Pizza & Pierogi

Zupy

Soups - Suppen

Barszcz czerwony z uszkami (250 ml/ 50g)

Red borsh with ravioli

Rotebä tesuppe mit Ravioli

10 zł

Rosół domowy z kurczakiem i makaronem (350 ml)

Homemade chicken soup

Huehnersuppe mit Nudeln

10 zł

Żurek Polski z jajkiem, ziemniakami i kielbasą(350 ml)

Polish white borsch with egg, potatoes and sausage

Polnischer weisser Borsch mit Ei, Kartoffeln und Wurst

10 zł

Krem pomidorowy z makaronem bazyliowym (350 ml)

Cream Soup of tomato with basil pasta

Tomatencremesuppe mit Basilikum Nudeln

10 zł

Restauracja www.hotelrubinstein.com/
AWIW Pizza & Pierogi

Makarony

Pasta

Tagiatelle con Verdura

(fasolka żółta, fasolka zielona, brokuły, pomidory koktajlowe, marchew,
cukinia)

(yellow beans, green beans, broccoli, cherry tomatoes, carrots, zucchini)

(Gelbe Bohnen, grüne Bohnen, Brokkoli, Tomaten, Karotten, Zucchini)

19 zł

Spaghetti carbonara

19 zł

**Penne Pesto z kurczakiem, orzeszkami Pini i suszonymi
pomidorami**

Penne Pesto with chicken, pine nuts and sun-dried tomatoes

Penne Pesto mit Huhn, Pinienkernen und getrockneten Tomaten

19 zł

Lasagne bolognese

24 zł

Restauracja AWIW Pizza & Pierogi

Dania główne *Main dish - Hauptgerichte*

Pierś kaczki w sosie jabłkowym po staropolsku

/ziemniaki zapiekane, bukiet jarzyn/

Duck breast in old polish style /roasted potatoes, vegetables/

Entenbrust auf alt-polnische art / Bratkartoffeln, Gemüse/

49 zł

Grilowana polędwica wołowa ze szpinakiem podawana z pierogami ruskimi

Grilled sirloin with spinach and dumplings with cheese

Rindlendenfleisch mit Spinatkissen mit Maultaschen mit kaese

49 zł

Pieczeń z dzika w sosie

/kluski, buraczki zasmażane/

Roast wild boar in sauce /noodless, Beets browned/

Wildschweinbraten in Sauce /Nudeln, Beets gebräunt /

43 zł

Poładwiczki wieprzowe z pomidorami i mozzarellą

/ziemniaki zapiekane, zestaw surówek/

Grilled pork sirloin with potato and Mozzarella cheese /roasted potatoes, salad package/

Lendenfleisch mit Tomaten und Mozzarella /Bratkartoffeln, Rohkost /

29 zł

Restauracja AWIW Pizza & Pierogi

Pierś kurczaka z masłem czosnkowym

/ziemniaki zapiekane, grillowane warzywa/

Grilled chicken breast gurlic butter / french fries, grilled vegetables/

Gegrillte Hühnerbrust ueberbacken mit Knoblauchbutter /Pommes, gegrilltem Gemüse/

25 zł

Kotlet schabowy GIGANT 300g

/ ziemniaki, kapusta zasmażana/

GIGANT Pork chop /potatoes, fried cabbage/

Riesen- Schweinekotelett /Kartoffeln, Kraut/

29 zł

Dania z ryb

Dishes with fish - Fischgerichte

Grillowany łosoś z salsą pomidorową i jaśminowym ryżem

Grilled salmon with tomato salsa and jasmine rice

Gegrillter Lachs mit Tomaten-Salsa und Duftreis

35 zł

Duszony dorsz w sosie śmietanowym

/ziemniaki zapiekane, bukiet jarzyn/

Steamed cod with cream sauce /roasted potatoes, vegetables/

Gedämpfter Kabeljau mit Sahnesauce /Bratkartoffeln, Gemüse/

35 zł

Restauracja AWIW Pizza & Pierogi

Pierogi

Dumplings - Maultaschen

Happy Hours

11.00 – 18.00

poniedziałek - piątek / monday - friday / Montag-Freitag

Happy Hours

- | | | |
|--|-----------------|-----------------|
| 01. Pierogi z kaczką z sosem staropolskim i sałatką
<i>Dumplings with duck old polish style sauce, salad - Maultaschen mit enten altpolnischersose, salate</i> | 17,90 zł | 21,00 zł |
| 02. Pierogi z cielęciną z sosem kurkowym i sałatką
<i>Dumplings with veal and chanterelle mushroom sauc - Maultaschen mit kalbfl eisch und Pfefferlingensose,</i> | 17,90 zł | 21,00 zł |
| 03. Pierogi z jagnięciną z sosem pieczeniowym i sałatką
<i>Dumplings with lambs and sauce, salad - Maultaschen mit lamm und bratensoße, salate</i> | 17,90 zł | 21,00 zł |
| 04. Pierogi z dziczyzną po szlachecku z boczkiem i sałatką
<i>Dumplings with venison with bacon, salad - Maultaschen mit rehfl eisch und schinkenspeck, salate</i> | 17,90 zł | 21,00 zł |
| 05. Misa Królewska (20 szt.)
(kaczka, cielęcina, jagnięcina, dziczyzna) z sosem kurkowym i sałatką
<i>Royal mix (duck, veal, lambs, venision) with chanterelle mushroom sauce, salad</i>
<i>Königs mix (enten, kalbfl eisch, lamm, rehfl eisch) und Pfefferlingensose, salate</i> | 33,90 zł | 40,00 zł |
| 06. Pierogi z lososiem
suszonymi pomidorami z sosem cytrynowo koperkowym i sałatką
<i>Dumplings with salmon, jerk tomatoes and in lemon – dill sauce, salad</i>
<i>Maultaschen mit lachs, trocken tomate und Zitronen-Petersieliensose, salate</i> | 19,90 zł | 24,00 zł |
| 7. Pierogi szpinak-kurczak i mozzarellą z sosem czosnkowym i sałatką
<i>Dumplings with spinach-chicken and mozzarella with garlic sauce, salad</i>
<i>Maultaschen mit spinat-huehner und mozzarella und knoblauchsose , salate</i> | 14,90 zł | 18,00 zł |
| 8. Pierogi ze szpinakiem-fetą z sosem serowym i sałatką
<i>Dumplings with spinach- feta and cheese sauce, salad - Maultaschen mit spinat-feta und käsesoße, salat</i> | 14,90 zł | 18,00 zł |
| 9. Pierogi ze szpinakiem z masłem czosnkowym i sałatką
<i>Dumplings with spinach garlic butter, salad - Maultaschen mit spinat knoblauchsose , salate</i> | 14,90 zł | 18,00 zł |
| 10. Szpinakowe trio (15 szt.)
(szpinak-kurczak i mozzarella, szpinak-feta, szpinak) z sosem czosnkowym i sałatką
<i>Spinach mix (spinach-chicken and mozzarella, spinach-feta, spinach) garlic sauce, salad</i>
<i>Spinat mix (spinat-huehner und mozzarella, Spinat-feta, Spinat) knoblauchsose , salate</i> | 21,90 zł | 26,00 zł |
| 11. Pierogi z mięsem i cebulką i sałatką
<i>Dumplings with meat and onion, salad - Maultaschen mit fl eisch und zwiebel, salate</i> | 12,90 zł | 15,00 zł |
| 12. Pierogi z kapustą i grzybami z cebulką i sałatką
<i>Dumplings with cabbage and mushrooms, onion, salad - Maultaschen mit kohl und pilzen, zwiebel, salate</i> | 12,90 zł | 15,00 zł |
| 13. Pierogi ruskie z cebulką i sałatką
<i>Dumplings with cheese, potatoes and onion, salat - Maultaschen mit kaese, kartoffel und Zwiebel</i> | 9,90 zł | 14,00 zł |

14. Misa wegetariańska (15 szt.)	18,90 zł	22,00 zł
(szpinak feta, ruskie, kapusta grzyby) z cebulką i sałatką (15 szt.)		
<i>Vegetarian mix (cheese-onion, cabbage-mushrooms, spinach-feta) onion, salad</i>		
<i>Vegetarier mix (kaese-zwiebel, kohl-pilzen, Spinat-feta) zwiebel, salate</i>		
15. Misa pierogowa (15 szt.)	17,90 zł	21,00 zł
(ruskie, kapusta grzyby i mięso) z cebulką i sałatką		
<i>Dumplings mix (cheese-onion, cabbage-mushrooms, meat) onion, salad</i>		
<i>Maultaschen mix (kaese-zwiebel, kohl-pilzen, fl eisch) zwiebel, salate</i>		
16. Pierogi z truskawkami i słodką śmietaną	11,90 zł	14,00 zł
<i>Dumplings with strawberries and cream - Maultaschen mit Erdbehren und Sahne</i>		
17. Pierogi z jagodami i słodką śmietaną	11,90 zł	14,00 zł
<i>Dumplings with blueberries and cream - Maultaschen mit beere und Sahne</i>		
18. Pierogi z serem na słodko i słodką śmietaną	11,90 zł	14,00 zł
<i>Dumplings with white cheese and cream - Maultaschen mit weiß käse und Sahne</i>		
19. Słodki półmisek pierogowy (15 szt.)	16,90 zł	20,00 zł
<i>Sweet dumplings platter - Niedlich maultaschen platte</i>		

Restauracja AWIW Pizza & Pierogi Sałatki

Salads - Salate

Sałatka z grillowanym kurczakiem

/grillowany kurczak, pomidor, ogórek, cebula, sałata, kukurydza, z sosem/

Salad with grilled chicken /grilled chicken, tomato, cucumber, onion, lettuce, corn, Vinegret sauce/

Salat mit gegrillten Haehnchen /Gegrilltes Haenhe, Tomaten, Gurke, Zwiebel, Salat, Mais, Vinegretsose/

18 zł

Sałatka grecka

/pomidor, ogórek, cebula, sałata, oliwki, ser Feta, z sosem/

Greek salad /tomato, cucumber, onion, lettuce, olives, Feta cheese, Vinegret sauce/

Grieschischer Salat /Tomaten, Gurke, Zwiebel, Salat, Fetakaese, Oliven, Vinegretsose/

18 zł

Sałatka z tuńczykiem

/tuńczyk, pomidor, ogórek, cebula, sałata, kukurydza, jajko, z sosem/

Tuna salad /tuna, tomato, cucumber, onion, lettuce, corn, egg, Vinegret sauce/

Thunfischsalat /Thunfisch, Gurke, Zwiebel, Salat, Ei, Mais, Vinegretsose/

18 zł

Sałatka Capreze z mozzarelli i pomidorów z sosem z oliwki i octu winnego

Capreze salad with Mozzarella cheese, tomatoes in olive-wine sauce

Capreze Salat mit Mozzarella, Tomaten in einer weinessig und olivenöl

18 zł

Restauracja AWIW Pizza & Pierogi

Desery

Desserts

Sernik domowy

Homemade cheesecake - Käsekuchen

11 zł

Szarlotka na ciepło z lodami waniliowymi

Apple pie with vanilla ice-cream - Warmer Apfelstrudel mit Vanilleeis

11 zł

Maliny na gorąco z lodami waniliowymi

Hot raspberry with vanilla ice-cream - Heiße Himbeeren mit Vanilleeis

12 zł

Puchar lodowy z owocami i czekoladą w płatkach

Ice-cream with fruits and chocolate flakes - Eis mit Früchten und Schokolade Flocken

12 zł

Baileys ice-cream

/Baileys, lody czekoladowe, lody waniliowe, bita śmietana/

/Baileys, chocolate ice cream, vanilla ice cream, whipped cream/

/Baileys, schokoladeneis, vanilleeis, schlagsahne/

19 zł

Amaretto ice-cream

*/Amaretto, lody waniliowe, lody czekoladowe, orzechy/ włoskie i laskowe, migdały,
bita śmietana/*

/Amaretto, vanilla ice cream, chocolate ice cream, walnuts and hazelnuts, almonds, whipped cream/

/Amaretto, vanille-Eis, schokoladeneis, walnüsse und haselnüsse, mandeln, schlagsahne/

19 zł

Zimne napoje **Cold drinks - Kalte Getraenke**

	5 zł/0,2l
	5 zł/0,2l
	5 zł/0,2l
	5 zł/0,2l
	5 zł/0,2l
	5 zł/0,2l
Kropla Beskidu™	5 zł/0,25l
Cappy.	5 zł/0,2l
	5 zł/0,25l
burn® <small>INTENSE ENERGY</small>	10 zł/0,25l

Piwo **Beer - Bier**

Piwo Lane (draft beer):

Żywiec 0,5 l	8 zł
Żywiec 0,3 l	7 zł

Piwo butelkowe (bottled beer):

Żywiec 0,5 l	9 zł
Żywiec 0,3 l	8 zł
Heineken 0,5 l	9 zł
Strong 0,5 l	8 zł
Warka 0,5 l	8 zł
Porter 0,5 l	9 zł
Desperados 0,5 l	10 zł
Paulaner 0,5 l	12 zł

Kawy Coffe's

Espresso	6 zł
Espresso Macchiato (<i>Espresso z mlekiem/ Espresso with milk</i>)	6 zł
Caffe Americano (<i>Czarna kawa/Black coffee</i>)	6 zł
Caffe Americano white (<i>Biała kawa/white coffee</i>)	7 zł
Cappucino	7 zł
Mocca Caffe	10 zł
Caffe Latte/ Caffe Latte Macchiato	10 zł
Caffe "Fantasia"	10 zł
<i>(Kawa z czekoladą, cynamonem i kandyzowaną skórką z pomarańczy)</i> <i>(Coffee with chocolate, cinnamon and sweet orange rind)</i>	
Caffe "Romania"	10 zł
<i>(Kawa z wanilią i kakao)</i> <i>(Coffee with vanilla and cocoa)</i>	
Kawa po Irlandzku (<i>Irish coffee</i>)	14 zł
<i>(Kawa z Irlandzką Whisky i bitą śmietaną)</i> <i>(Coffee with Irish Whisky and cream)</i>	
Kawa po Włosku (<i>Kawa z Amaretto/ Coffee with Amaretto</i>)	14 zł
Kawa "Teraz Polska" (<i>"Now Poland" Coffee</i>)	16 zł
<i>(Kawa z Krupnikiem i Wiśniówką)</i> <i>(Coffee with Honey Vodka and Cherry Cordial)</i>	
Kawa jaką lubię (<i>"I like it" Coffee</i>)	12 zł
<i>(Kawa z Brandy i Kahlua)</i> <i>(Coffee with Brandy and Kahlua)</i>	
Kawa mrożona (<i>Ice Coffee</i>)	10 zł
Kawa mrożona z lodami (<i>Ice Coffee with ice-cream</i>)	12 zł

Herbaty Tea

Herbata czarna (<i>Black Tea</i>)	6 zł
Herbata zielona (<i>Green Tea</i>)	7 zł
Herbata owocowa (<i>Fruit Tea</i>)	7 zł
Herbata z miodem i goździkami (<i>Tea with honey and carnations</i>)	8 zł
Herbata z kandyzowaną skórką z pomarańczy i miętą	8 zł
<i>(Tea with sweeten orange rind and mint)</i>	
Herbata z jabłkiem i tartą skórką pomarańczy	9 zł
<i>(Tea with apple and rubed orange rind)</i>	
Herbata zielona z miętą (<i>Green Tea with mint</i>)	7 zł
Herbata "Dziadowa" (<i>"Grandfather" Tea</i>)	9 zł
<i>(Herbata z sokiem imbirowym, miodem, owocami i przyprawami)</i> <i>(Tea with ginger juice, honey, fruit and spices)</i>	
Herbata "Księżycowa" (<i>"Moon" Tea</i>)	10 zł
<i>(Zielona herbata z likierem Blue Curacao i kawałkami pomarańczy)</i> <i>(Green Tea with Blue Curacao and pieces of orange)</i>	
Herbata mrożona (<i>Ice Tea</i>)	9 zł

Alkohole

Alcohols

Wódki

Bols	40 ml	8 zł
Wyborowa	40 ml	8 zł
Finlandia	40 ml	10 zł
Absolut	40 ml	10 zł
Chopin	40 ml	14 zł

Wódki smakowe

Finlandia Cramberry	40 ml	10 zł
Finlandia Redberry	40 ml	10 zł
Żołądkowa Gorzka	40 ml	7 zł
Żubrówka	40 ml	7 zł
Wiśniówka	40 ml	7 zł
Miód pitny	200 ml	10 zł
Grzaniec Galicyjski	200 ml	10 zł

Likiery

Bols Amaretto	20 ml	7 zł
Bols Blue	20 ml	7 zł
Bols Triple Sec	20 ml	7 zł
Grenadyna	20 ml	7 zł
Jagermeister	20 ml	7 zł
Kahlua	20 ml	7 zł
Krupnik	20 ml	7 zł
Malibu	20 ml	7 zł
Passoa	20 ml	7 zł

Whiskey

Ballentines	40 ml	20 zł
Jameson	40 ml	16 zł
Jack Daniel's	40 ml	24 zł

Cognac & Brandy

Brandy St. Remy	40 ml	14 zł
Metaxa *****	40 ml	18 zł
Remy Martin V.S.O.P.	40 ml	40 zł

Tequila & Gin & Rum & Cachaca

Bacardi White	40 ml	14 zł
Seagram's Gin	40 ml	12 zł
Tequila Sierra Blanco	40 ml	15 zł
Tequila Sierra Gold	40 ml	15 zł

Wermuty & Aperitif

Martini Blanco	100 ml	18 zł
Martini Extra Dry	100 ml	18 zł
Martini Rose	100 ml	18 zł
Martini Rosso	100 ml	18 zł